

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор ФГБОУ ВО
«Нижегородский государственный
лингвистический университет
им. Н.А. Добролюбова»
доктор педагогических наук,
профессор Б. А. Жигалёв

«23» сентября 2016 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

кафедры лингводидактики и методики преподавания иностранных языков ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова» о диссертации

Обдаловой Ольга Андреевны

«Когнитивно-дискурсивная система обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений», представленной на соискание ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностраный язык, уровень профессионального образования)

Диссертация «Когнитивно-дискурсивная система обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений» выполнена О. А. Обдаловой на кафедре лингводидактики и методики преподавания иностранных языков ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова» в мае 2016 по сентябрь 2016 гг. в период прикрепления в качестве соискателя.

Научный консультант – доктор педагогических наук, профессор Гураль Светлана Константиновна, заведующий кафедрой английской филологии Национального исследовательского Томского государственного университета.

Соискатель Обдалова Ольга Андреевна в 1982 году окончила с отличием Томский государственный педагогический институт по специальности «Учитель английского и немецкого языков». В период подготовки диссертации О. А. Обдалова работала в Национальном исследовательском Томском государственном университете (ТГУ) в должности доцента кафедры

английского языка естественнонаучных и физико-математических факультетов факультета иностранных языков.

По итогам обсуждения диссертации принято следующее заключение:

Диссертационное исследование О. А. Обдаловой является самостоятельным творческим завершенным исследованием, выполненным на высоком научно-теоретическом и практическом уровне. В диссертации решается важная проблема научного обоснования и разработки методической системы обучения, обеспечивающей формирование способности и готовности студентов бакалавриата естественнонаучных направлений осуществлять иноязычную межкультурную коммуникацию. Актуальность исследования вызвана проводимыми реформами высшего образования, в частности – пересмотром системы требований к результату подготовки выпускника бакалавриата естественнонаучных направлений. Федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования (поколения 3 и 3+), Документы «О Федеральной целевой программе развития образования на 2016-2020 годы, «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 03.03.02 Физика, 06.03.01 Биология и др. (уровень бакалавриата), Программа повышения конкурентоспособности Национального исследовательского Томского государственного университета предписывают овладение бакалаврами естественнонаучных направлений совокупностью компетенций, необходимых для осуществления учебной, учебно-профессиональной и научно-исследовательской деятельности в поликультурном глобальном обществе. Важнейшей стратегической целью обучения иностранному языку в новых образовательных условиях становится не просто овладение коммуникативными умениями речевой деятельности на иностранном языке, а развитие готовности и способности взаимодействовать с представителями международного сообщества, используя в качестве средства коммуникации иностранный язык. Это представляется сложной и многоаспектной задачей, требующей создания методической системы обучения, в которой овладение иностранным языком строится на познании обучающимся языковых явлений в их соотнесенности с контекстом деятельности, социокультурными факторами ситуации общения и личностным опытом. В то же время практика обучения показывает, что коммуникативная функция иностранного языка осваивается студентами более успешно, чем происходит осмысление контекста межкультурной коммуникации.

Безусловно, успешность межкультурного взаимодействия связана с дискурсивным аспектом иноязычной межкультурной коммуникации, реализующимся в когнитивно-дискурсивной деятельности ее участников такими когнитивными процессами, как познание и осмысление контекста общения, репрезентируемого определенным дискурсом. Этот факт позволяет использовать потенциал интеграции межкультурно-коммуникативных и когнитивно-дискурсивных аспектов иноязычной деятельности при разработке когнитивно-дискурсивной методической системы, отражающей сущность, специфику и закономерности процесса обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений в контексте современной образовательной парадигмы.

Научная новизна исследования определяется тем, что:

- впервые разработана когнитивно-дискурсивная система обучения, принципиальным отличием от существующих систем которой является опора на методологию когнитивно-дискурсивного подхода к процессу овладения обучающимися иноязычной межкультурной коммуникацией, имеющая три базовых элемента: а) авторскую концепцию когнитивно-дискурсивного обучения, учитывающую тенденции, закономерности и особенности освоения содержания обучения; б) модель обучения, направленную на создание условий для взаимодействия субъектов образовательного процесса по достижению поставленной цели обучения; и в) методику обучения, включающую содержательные основы и методическое и технологическое сопровождение учебного процесса;

- создана целостная концепция обучения студентов бакалавриата иноязычной межкультурной коммуникации как теоретическая основа организации и базовый путь осуществления учебного процесса для студентов бакалавриата, выполняющая свое назначение на методологическом, теоретическом, и практическом уровнях. Разработанная концепция включает теоретическое обоснование нового когнитивно-дискурсивного подхода к обучению. Данный подход впервые применен к методике обучения иноязычной межкультурной коммуникации и предполагает установление приоритета в обучении на познании иностранного языка обучающимися через осознание специфики социокультурных реалий в иноязычном контексте, раскрытии проявляемых в дискурсе вербальных и экстралингвистических особенностей инокультурной реальности, при этом обучающиеся выступают субъектами своей иноязычной речевой деятельности и субъектами межкультурной коммуникации и придают

одинаковую значимость когнитивным (познавательным) и дискурсивным (ситуативным, контекстуальным) факторам иноязычной деятельности;

- доказана перспективность идеи когнитивно-дискурсивной направленности обучения студентов бакалавриата иноязычной межкультурной коммуникации, которая акцентирует внимание на личности обучающегося как субъекте речевой деятельности и субъекте познания инокультурной действительности посредством изучения вербализованных структур знания представителей иного лингвосоциума с учетом разнообразных характеристик дискурса, социокультурного и ситуативного контекста, привносящей в формирование целевой способности опыт осмысления и осознания деятельности по овладению целевыми объектами, стратегиями адекватного восприятия, понимания и интерпретации смыслового значения иноязычного аутентичного сообщения (коммуникативные, когнитивные, метакогнитивные);

- разработаны базовые принципы, положенные в основу концепции обучения студентов бакалавриата иноязычной межкультурной коммуникации: технологизации обучения; когнитивно-дискурсивной направленности обучения; реализации ситуативно-функционального погружения и опоры на активную рецептивную деятельность в обучении; фреймовой организации содержательного компонента системы обучения;

- создана модель обучения студентов бакалавриата иноязычной межкультурной коммуникации, реализующая научные представления о системной взаимосвязи и взаимозависимости иерархически организованных компонентов (предпосылок, актуализирующих потребности в разработке модели; целевого, теоретико-методологического, содержательного, организационно-процессуального и оценочно-результативного), представляющая собой методологическую и технологическую структуру, на базе которой строится детализация указанных компонентов предложенной методической системы;

- выявлены новые компоненты в структуре иноязычной межкультурной компетенции студентов бакалавриата естественнонаучных направлений, играющие решающую роль в успешности иноязычной межкультурной коммуникации: перцептивный компонент, обуславливающий когнитивно-дискурсивную деятельность и зависящий от успешности протекания каждого из процессов восприятия–переработки–понимания при аудировании и чтении, включающий навыки адекватного восприятия аутентичного иноязычного дискурса и навыки понятийно-смысловой интерпретации аутентичного иноязычного дискурса (культурно-маркированного и научно-академического); навыки управления вниманием и своей речемыслительной

деятельностью (саморефлексия); навыки осознанного оперирования иноязычной и социокультурной информацией с учетом культурных детерминант родной и иной культуры; навыки когнитивно-дискурсивного анализа ситуации общения; метакогнитивные стратегии управления процессом инференции смысла иноязычного сообщения; навыки ситуативно-функционального погружения в инокультурный контекст коммуникации;

- разработана авторская когнитивно-дискурсивная технология, способствующая сопряженному развитию когнитивно-дискурсивных и межкультурно-коммуникативных аспектов иноязычной межкультурной коммуникации и овладению обучающимися релевантными знаниями, речевыми навыками и умениями, стратегиями, выстраивающая учебный процесс в соответствии с этапами формирования базовых составляющих иноязычной межкультурной компетенции как результата обучения; уровнями восприятия и понимания смысла иноязычного высказывания; спецификой когнитивно-дискурсивной деятельности обучающихся, опосредованной типом аутентичного иноязычного дискурса;

- установлены особенности лингводидактической среды, обеспечивающей реализацию когнитивно-дискурсивной методической системы обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений и задающей три доминирующих вектора развития обучающегося: его личности, профессиональной компетентности и способности к иноязычной межкультурной коммуникации, требующих адекватных организационно-методических условий;

- создана методика обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений, включающая содержательные основы и методическое сопровождение процесса формирования и развития иноязычной целевой компетенции и ее составляющих как образовательного результата при реализации когнитивно-дискурсивной системы обучения.

Теоретическая значимость исследования заключается в решении важной научно-методической проблемы, связанной с теоретическим обоснованием когнитивно-дискурсивной системы обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений, что способствует повышению качества иноязычной подготовки и является вкладом в развитие теоретических основ методики обучения иностранным языкам в высшей школе, а именно:

- разработаны базовые положения концепции обучения иноязычной межкультурной коммуникации, обусловившие актуальность проблемы

исследования, научно-теоретических и методических основ создания когнитивно-дискурсивной методической системы;

- определены содержательные, организационные и технологические основы модели обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений;

- установлена специфика лингводидактической образовательной среды как компонента когнитивно-дискурсивной методической системы, выступающего ее методически организованной материальной основой, детерминирующей комплекс организационно-методических условий, благоприятствующих реализации целевого компонента предложенной методической системы;

- теоретически обоснована когнитивно-дискурсивная методическая система обучения, обращенная к иноязычной подготовке студентов бакалавриата с целью обучения иноязычной межкультурной коммуникации;

- выявлены условия реализации когнитивно-дискурсивной методической системы обучения на теоретико-методологическом уровне (обоснование цели и задач, концептуальных подходов, ключевых понятий, принципов и закономерностей, обеспечивающих процесс обучения) и методическом уровне (создание целенаправленной лингводидактической среды, наличие научно-методического обеспечения; технологизация), факторы, влияющие на успешность обучения: опосредованность речевой деятельности определенным типом аутентичного иноязычного дискурса (культурно-маркированный, научно-академический); активизация когнитивной деятельности личностей, участвующих в процессе общения; насыщенный социокультурный фон (инокультурный контекст); взаимодействие инокультурных сознаний (межкультурный контекст); прагматизация иноязычной деятельности обучающихся;

- дано теоретическое обоснование авторской когнитивно-дискурсивной технологии, реализующей задачи обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов естественнонаучных направлений в комплексе с другими эффективными образовательными технологиями;

- предложена техника «когнитивно-дискурсивного анализа», способствующая созданию условий для «погружения» обучающихся в аутентичный иноязычный дискурс, актуализации управляемого размышления обучающихся о смысловом содержании воспринимаемого иноязычного материала и формирования на этой основе базовых концептов будущей деятельности студентов естественнонаучных направлений;

- расширен топос дискурса выделением в рамках имеющихся типов культурно-маркированного и научно-академического подтипов;

- доказана перспективность использования в науке и практике нового когнитивно-дискурсивного подхода к обучению иноязычной межкультурной коммуникации;

- в терминологическое поле теории обучения иностранному языку введены понятия «когнитивно-дискурсивная система обучения», «когнитивно-дискурсивная технология», «когнитивно-дискурсивный фрагмент», «метакогнитивная пауза», «метакогнитивные стратегии понимания», «стратегии ситуативно-функционального погружения».

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

- реализована научно обоснованная когнитивно-дискурсивная методическая система обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений;

- разработаны и внедрены модель и методика обучения иноязычной межкультурной коммуникации, посредством которых осуществлено обновление содержания иноязычного образования в системе бакалавриата высшей школы;

- разработана и внедрена когнитивно-дискурсивная технология обучения, обеспечивающая развитие межкультурно-коммуникативных и когнитивно-дискурсивных аспектов иноязычной речевой деятельности, опосредованной аутентичным иноязычным дискурсом;

- разработано и используется в процессе обучения иностранным языкам студентов бакалавриата естественнонаучных направлений методическое обеспечение (включающее учебные программы, учебные материалы, учебно-методические пособия, учебно-методический комплекс «English for Science Students», Пилотный проект «Повышение языковых компетенций обучающихся в ТГУ (кластер естественнонаучных факультетов), систему мониторинга, организационные формы реализации методической системы обучения), направленные на формирование у обучающихся способности иноязычной межкультурной коммуникации средствами учебной дисциплины «иностраннй язык»;

- разработаны способы определения уровней развития иноязычной межкультурной компетенции студентов бакалавриата; подобран диагностический инструментарий, позволяющий установить уровни целевой компетенции и степень сформированности ее составляющих в процессе овладения иноязычной межкультурной коммуникации.

Практическая значимость данного диссертационного исследования также определяется возможностью расширенного применения разработанной когнитивно-дискурсивной методической системы в практике подготовки обучающихся различных направлений и на различных уровнях системы

высшего образования (магистратура, аспирантура). Методика обучения на основе когнитивно-дискурсивной технологии может эффективно применяться также в профильных классах школ и лингвистических гимназий. Разработанная модель обучения иноязычной межкультурной коммуникации может экстраполироваться на разработку образовательных стандартов, программ и учебно-методических комплексов, методических пособий и методических рекомендаций. Материалы диссертационного исследования могут найти эффективное применение в системе повышения квалификации учителей иностранного языка школ и преподавателей вузов.

Экспериментальная проверка убедительно доказала эффективность предложенной когнитивно-дискурсивной методической системы в реализации поставленной цели обучения.

Научные положения и выводы, сформулированные в диссертационном исследовании, конкретны и убедительны. Достоверность полученных результатов обусловлена методологической обоснованностью логики исследования, адекватностью целей и задач исследования, опорой на современные исследования вопросов иноязычной межкультурно-ориентированной профессиональной подготовки бакалавров в курсе учебной дисциплины «иностранный язык», процесса формирования и развития иноязычной межкультурной компетенции личности обучающегося, количественно-качественным анализом результатов экспериментального материала.

Основные теоретические и практические результаты исследования представлены в следующих публикациях автора:

***Статьи в рецензируемых изданиях, рекомендованных Минобрнауки
России:***

1. Обдалова О. А. Содержание обучения иностранному языку в условиях активизации аудиторной и внеаудиторной самостоятельной деятельности учащихся // Вестник Том. гос. ун-та. – 2007. – № 295. – С. 72-79.

2. Обдалова О. А. Новые подходы к организации самостоятельной учебной деятельности студента и ее информационно-методического обеспечения при обучении иностранным языкам // Язык и культура. – Томск, 2008. – № 1. – С. 96-104.

3. Обдалова О. А. Особенности новой педагогической среды при обучении иностранным языкам // Вестник Том. гос. ун-та. – 2009. – № 322. – С. 207-211.

4. Обдалова О. А. Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному информативному чтению в электронной среде // Язык и культура. – Томск, 2009. – № 4 (8). – С. 126-133.

5. Обдалова О. А. Информационно-образовательная среда как средство и условие обучения иностранному языку в современных условиях // *Язык и культура*. – Томск, 2009. – № 1(5). – С. 93-101.

6. Обдалова О. А. Синергетическая модель развития образовательного пространства / С. К. Гураль, О. А. Обдалова // *Язык и культура*. – Томск, 2011. – № 4 (16). – С. 90-94. (50%)

7. Обдалова О. А. Проблема анализа ошибок в художественном переводе (на примере отрывка из повести М. Твена «Янки из Коннектикута при дворе короля Артура») / Е. В. Классен, О. А. Обдалова // *Язык и культура*. Приложение. – Томск, 2012. – № 1. – С. 33-42. (50%)

8. Обдалова О. А. Моделирование курса делового иноязычного общения в полипрофессиональном пространстве вуза / Е. П. Айлазян, О. А. Обдалова // *Язык и культура* – Томск, 2012. – № 1 (17). – С. 62-75. (80%)

9. Обдалова О. А. Концептуальные основы разработки образовательной среды для обучения межкультурной коммуникации / О. А. Обдалова, С. К. Гураль // *Язык и культура*. – Томск, 2012. – № 4 (20). – С. 83-96. (50%)

10. Обдалова О. А. Компетентностный подход в реализации профессионально-ориентированных проектов при обучении иностранному языку / Л. Ю. Минакова, О. А. Обдалова // *Вестник Том. гос. ун-та*. – 2012. – № 365. – С. 143-148. (50%)

11. Обдалова О. А. Организация управляемой самостоятельной деятельности студентов посредством технологии веб-квест как условие успешности формирования иноязычной коммуникативной компетенции / Е. М. Шульгина, О. А. Обдалова // *Вестник Том. гос. ун-та*. – 2013. – Вып. 376. – С. 162-167. (50%)

12. Обдалова О. А. Взаимосвязь когнитивных и коммуникативных аспектов при обучении иноязычному дискурсу / О. А. Обдалова, Л. Ю. Минакова // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. – Тамбов, 2013. – № 7-1 (25). – С. 148–153. (50%)

13. Обдалова О. А. Учет когнитивных стилей обучающихся как способ индивидуализации процесса обучения иностранному языку / А. В. Соболева, О. А. Обдалова // *Язык и культура*. – Томск, 2013. – № 2 (22). – С. 110-115 (50%).

14. Обдалова О. А. Понятие когнитивного стиля и его роль в функционировании познавательной сферы личности при обучении иностранному языку / А. В. Соболева, О. А. Обдалова // *Вестник Том. гос. ун-та*. – 2013. – № 366. – С. 126-131. (50%)

15. Obdalova O. Comparative Analysis of Foreign Language Teaching in Modern Educational Environment in British and Russian Universities (the Case of

Durham University, UK, and Tomsk State University, Russia) = [Сравнительный анализ систем обучения в образовательной среде британского и российского университетов – кейс-стади образовательных ситуаций университета г. Дарем и Томского государственного университета] / О. Obdalova, E. Logan // *Language and Culture*. – Tomsk, 2014. – № 1 (25). – P. 97-108 (70 %).

16. Обдалова О. А. Фреймовая технология как основа обучения иноязычному профессионально ориентированному дискурсу / Е. В. Гульбинская, О. А. Обдалова // *Язык и культура*. – Томск, 2014. – № 3 (27). – С. 126-137 (80%).

17. Обдалова О. А. Электронные тесты как средство контроля базовой составляющей успешности иноязычной коммуникации в условиях глобального коммуникационного пространства / Т. В. Шилова, О. А. Обдалова // *Открытое и дистанционное образование*. – Томск, 2014. – Вып. 1(53). – С.69-73. (50%)

18. Obdalova O. Exploring the Possibilities of the Cognitive Approach for Non-linguistic EFL Students Teaching = [Исследование потенциала когнитивного подхода при обучении студентов нелингвистического профиля] // *Procedia Social and Behavioral Sciences*. – 2014. – Vol. 154. –P. 64-71. *Web of Science*

19. Obdalova O. ESP Adult Course Implications for Professional Competence Development = [Курс языка для специальных целей для развития профессиональной компетенции обучающихся] / О. Obdalova, Y. Aylazyan // *Procedia Social and Behavioral Sciences*. – 2014. – Vol. 154. – P. 381-385. (70%) *Web of Science*

20. Obdalova O. New Technologies in Higher Education – ICT Skills or Digital Literacy = [Новые технологии в высшем образовании – продвинутые навыки использования ИКТ или компьютерная грамотность] / R. Simpson, O. Obdalova // *Procedia Social and Behavioral Sciences*. – 2014. – Vol. 154. – P. 104-111. (50%) *Web of Science*

21. Obdalova O. The Methodology of Intercultural Competence Development on the Basis of a Cognitive Style-inclusive Approach = [Методика развития межкультурной компетенции на основе когнитивно-стилевого подхода] / A. Soboleva, O. Obdalova // *Procedia Social and Behavioral Sciences*. – 2014. – Vol. 154. – P. 155-161. (50%) *Web of Science*

22. Обдалова О. А. Организация процесса формирования межкультурной компетенции студентов с учетом когнитивных стилей обучающихся / О. А. Обдалова, А. В. Соболева // *Вестник Том. гос. ун-та*. – 2015. – № 392. – С. 191-198 (50%)

23. Обдалова О. А. Когнитивная готовность к межкультурному общению как необходимый компонент межкультурной компетенции / О.А. Обдалова, А.В. Соболева // Язык и культура. – Томск, 2015. – Вып. 1 (29). – С. 146-155 (50 %).

24. Obdalova O. Cross-Cultural Component in Non-Linguistics Students Teaching = [Межкультурный компонент в обучении студентов нелингвистического профиля] / O. Obdalova, E. Gulbinskaya // Procedia Social and Behavioral Sciences. – 2015. – Vol. 200. – P. 53-61. (90%) *Web of Science*

25. Obdalova O. Strategies in Interpretation of Culture-Specific Units by Russian EFL Students = [Стратегии интерпретации культурно-обусловленных лексических выражений русскими студентами, изучающими английский как иностранный] / A. Soboleva, O. Obdalova // Procedia Social and Behavioral Sciences. – 2015. – Vol. 200. – P. 69-76. (50%) *Web of Science*

26. Obdalova O. Lost in Translation: Case Study of Interpreting American SBUs by Russian EFL Learners Majoring in Linguistics = [Трудности перевода: анализ конкретных прецедентов из практики интерпретации американских ситуативно-обусловленных выражений русскими студентами] / E. Klassen, O. Obdalova, S. Averina // Procedia Social and Behavioral Sciences. – 2015. – Vol. 200. – P. 243-247. (80%) *Web of Science*

27. Обдалова О. А. Исследование роли контекста в интерпретации социокультурно-маркированного дискурса на основе дискурсивно-когнитивного подхода / О. А. Обдалова, Л. Ю. Минакова, А. В. Соболева // Вестник Том. гос. ун-та. – Томск, 2016. – № 413. – С. 38-45. (50 %) *Web of Science*

Монографии:

28. Обдалова О. А. Иноязычное образование в XXI веке в контексте социокультурных и педагогических инноваций / О. А. Обдалова. – Томск: Изд-во Том. ун-та, 2014. – 180 с.

29. Obdalova O. Modelling Conditions for Students' Communication Skills Development by Means of Modern Educational Environment = [Моделирование условий обучения для развития коммуникативных умений студентов средствами современной образовательной среды] // Book «Bridging the gap between Education and Employment: English language instruction in EFL contexts» / eds. R. Al-Mahrooqi, Ch. Denman. – Bern, Switzerland: Peter Lang International Academic Publishers. 2015. – P. 73-91. *SCOPUS*

Учебно-методические пособия, программы:

30. Обдалова О. А. Теоретико-практические проблемы методики обучения иностранным языкам. Вводный курс: учеб-метод. пособие. – Томск: Том. гос. ун-т, 2007. – 83 с.

31. Обдалова О. А. Инновационные технологии в преподавании иностранных языков: учеб. пособие / О. А. Обдалова. – Томск: Том. гос. ун-т, Ин-т дистанционного образования, 2010. URL: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000405616> (дата обрац. – 02.11.2015).

32. Обдалова О.А. English for Science Students: Teacher's Book (Английский для студентов естественнонаучных факультетов университетов: кн. для препод.) / учеб. пособие О. А. Обдалова, С. К. Гураль и др. – Томск : Изд-во Том. ун-та, 2010, 2011, 2012, 2015. – 304 с. (60 %) **Гриф УМО Минобразования РФ**

33. Обдалова О. А. English for Science Students: Student's Book (Английский для студентов естественнонаучных факультетов университетов: кн. для студ.) : учеб. пособие / О. А. Обдалова, С. К. Гураль и др. – Томск : Изд-во Том. ун-та, 2010, 2011, 2012, 2015. – 246 с. (60 %) **Гриф УМО Минобразования РФ**

34. Программа учебной дисциплины «Иностранный язык» (английский) : программа курса. Направление подготовки 03.03.02 – Физика, квалификация (степень) выпускника – бакалавр (форма обучения очная). / О. А. Обдалова, Е. В. Гульбинская. – Томск: Том. гос. ун-т, 2015. – 37 с. (50 %)

35. Программа учебной дисциплины «Иностранный язык» : Направление подготовки 06.03.01 «Биология», 06.03.02 «Почвоведение», профиль подготовки Биология, квалификации (степень) выпускника – Бакалавр (форма обучения очная) / О. А. Обдалова, Л. Ю. Минакова. Томск: Том. гос. ун-т, 2015. – 34 с. (50 %)

36. Программа учебной дисциплины «Иностранный язык» (английский) : программа курса. Направление подготовки 01.03.02 «Прикладная математика и информатика»), квалификации (степень) выпускника – Бакалавр (форма обучения очная) / О. А. Обдалова и др. – Томск: Том. гос. ун-т, 2015. – 36 с. (50 %)

37. Паспорт Пилотного проекта «Повышение языковых компетенций обучающихся в ТГУ (кластер естественнонаучных факультетов) / О. А. Обдалова, И. С. Савицкая. – Томск: Том. гос. ун-т, 2015. – 14 с. (60 %)

38. Дополнительная общеобразовательная программа «Лингвистическая школа. Зимнее (летнее) погружение. 72 часа. Иностранный язык» (английский): программа курса. Направление подготовки 03.03.02 – Физика, 04.03.01 – Химия, 05.03.01 – Геология, 05.03.02 – География, 05.03.04 – Гидрометеорология; 05.03.06 – Экология и природопользование: квалификация (степень) выпускника – бакалавр (форма обучения очная) / О.

А. Обдалова, Н. И. Маругина, И. С. Савицкая и др. – Томск: Том. гос. ун-т, 2016. – 36 с. (50 %)

Научные статьи:

39. Обдалова О. А. Особенности устно-речевого общения в контексте коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам / А. В. Соболева, О. А. Обдалова // Современные проблемы лингвистики, теории и практики преподавания иностранного языка: сб. науч. ст. / под ред. Ю. Б. Кузьменковой. – М., 2009. – Вып. 7. – С. 190-194. (50%)

40. Обдалова О. А. Учебник нового поколения как средство оптимизации процесса обучения иностранному языку в условиях современного образовательного процесса / О. А. Обдалова, С. К. Гураль // Федеральный государственный образовательный стандарт и современный учебник: портфолио идей: сб. науч. тр. / отв. ред. Р. П. Мильруд. – Тамбов, 2011. – С. 82-89.

Материалы научных конференций:

41. Обдалова О. А. Технология работы с учебно-речевыми ситуациями / А. В. Соболева, О. А. Обдалова // Язык и культура: сб. ст. XIX Междунар. науч. конф., 17-20 окт. 2007 г. / под ред. С. К. Гураль. – Томск, 2007. – С. 178-182. (50%)

42. Обдалова О. А. Самостоятельная учебная деятельность как основа современной модели обучения иностранного языка / О. А. Обдалова, А. А. Ткаченко // Язык и культура : сб. ст. XIX Междунар. науч. конф., 17-20 окт. 2007 г. / под ред. С. К. Гураль. – Томск, 2007. – С. 126-132. (90%)

43. Obdalova O. Teaching English for global awareness and international understanding = [Обучение английскому языку с целью развития взаимопонимания на глобальном и межнациональном уровнях] // Язык и культура: сб. ст. XIX Междунар. науч. конф., 17-20 окт. 2007 г. / под ред. С. К. Гураль. – Томск, 2007. – С. 120-125.

44. Обдалова О. А. Современное содержание понятия иноязычной компетенции // М. А. Нетаева, О. А. Обдалова // Язык и культура: сб. ст. XX Междунар. науч. конф., 21-24 мая 2008 г. / под ред. С. К. Гураль. – Томск, 2009. – Вып. 2. – С. 146-151. (50%)

45. Обдалова О. А. Межкультурное общение – основа эффективного диалога культур / М. А. Нетаева, О. А. Обдалова // Язык и культура: сб. ст. XX Междунар. науч. конф. Томск, 21-24 мая 2008 г. / под ред. С. К. Гураль. – Томск, 2009. – Т. 2. – С. 152-160. (50%)

46. Обдалова О. А. Некоторые проблемы информационно-методического обеспечения самостоятельной деятельности студента при обучении

иностранным языку // Язык и культура : сб. ст. XX Междунар. науч. конф., 21-24 мая 2008 г. / под ред. С. К. Гураль. – Томск, 2009. – С. 160-168.

47. Обдалова О. А. Использование информационной образовательной среды MOODLE для создания электронного курса General English // Языки в современном мире: сб. ст. IX Междунар. конф., 23-25 мая 2010 г. / отв. ред. Л. В. Полубиченко. – М., 2010. – С. 223-228.

48. Обдалова О. А. Некоторые аспекты использования информационной образовательной среды при обучении иностранному языку // Информатизация образования 2010: педагогические аспекты создания информационно-образовательной среды: сб. ст. Междунар. науч. конф. Минск, 27-30 окт. 2010 г. – Минск, 2010. – С. 365-369.

49. Обдалова О. А. Методическое обеспечение курса иностранного языка студентов неязыковых специальностей в современных условиях (из опыта работы над УМК для студентов естественнонаучных факультетов) // Учитель, ученик, учебник: материалы VI Междунар. науч.-практ. конф., 22-23 ноября 2011 г. / отв. ред. Л. А. Городецкая. – М., 2011. – Т. 2. – С. 65-71.

50. Обдалова О. А. Разработка электронных тестов для использования в виртуальной обучающей среде MOODLE / Т. В. Шилова, О. А. Обдалова // Язык и культура: сб. ст. XXIII Междунар. науч. конф., 21-24 окт. 2012 г. / отв. ред. С. К. Гураль. – Томск, 2013. – С. 216-219.

51. Обдалова О. А. Учет когнитивных стилей обучающихся как способ индивидуализации процесса обучения ИЯ / А. В. Соболева, О. А. Обдалова // Язык и культура: сб. ст. XXIII Междунар. науч. конф., 21-24 окт. 2012 г. / отв. ред. С. К. Гураль. – Томск, 2013. – С. 193-196.

52. Обдалова О. А. Образовательная среда как ресурс качественной подготовки студента к межкультурной коммуникации // Язык и культура: сб. ст. XXIV Междунар. науч. конф., посв. 135-летию Том. гос. ун-та, 21-24 окт. 2013 г. / отв. ред. С. К. Гураль. – Томск, 2014. – С. 217-223.

По своему содержанию диссертация соответствует специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранному языку, уровень профессионального образования). Исследование в полной мере отвечает требованиям пунктов 9-14 Постановления Правительства РФ от 24.09.2013 г. № 842 «О порядке присуждения ученых степеней». Автореферат и публикации автора полно отражают основное содержание исследования.

Диссертация Обдаловой Ольги Андреевны «Когнитивно-дискурсивная система обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений» рекомендуется к защите на

соискание ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык, уровень профессионального образования).

Заключение принято на заседании кафедры лингводидактики и методики преподавания иностранных языков ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова».

Присутствовало на заседании 10 чел. Результаты голосования: «за»- __10__ чел., «против»- 0 чел., протокол № 2 __ от «13» сентября 2016 года.

Председатель:

доцент, канд. пед. наук,

И.О. заведующего кафедрой

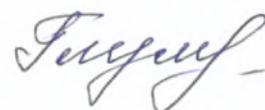
лингводидактики

и методики преподавания иностранных

языков ФГБОУ ВО «Нижегородский

государственный лингвистический

университет им. Н.А. Добролюбова»

 - Е.П. Глумова

